



# Долос України

№ 7 (2254) ■ Субота, 15 січня 2000 року ■ Ціна договірна

- 1871 р. Народився Агатангел Кримський, український учений-сходознавець, письменник, академік.
- 1918 р. Мала рада затвердила персональний склад Генерального та Апеляційного судів УНР.
- 1921 р. В Ужгороді урочисто відкрито Товариство «Просвіта».
- 1992 р. Президія Верховної Ради України затвердила музику Державного гімну «Ще не вмерла України».

15 січня

## Нацбанк Мінфінові не кредитор

На існуючому податковому законодавстві якісний держбюджет на 2000 рік сформувати не вдалося. Про це заявив під час прес-конференції Прем'єр-міністр В. Ющенко. На його думку, щоб державний бюджет на 2000 рік був реальний та відповідав інтересам регіонів і бізнесу, сьогодні потрібно змінити фискальну політику, розширивши податкову базу, з одного боку, та відмовившись, з другого, від ряду податків, що тягнуть на бізнес (в середньому на суму 2,5 млрд. грн.). Прем'єр-міністр наголосив також, що, крім цього, під час формування бюджетної політики уряд намагається дотримуватися мораторію на приріст зовнішніх та внутрішніх боргів. За словами В. Ющенка, в 2000 році планується повністю відмовитися від надання Міністерству фінансів кредитних ресурсів Національним банком, що гарантуватиме стабільність курсу гривні та дозволить спрямувати близько 2 мільярдів доларів у виробництво.

Словом, В. Ющенко наголосив, що надалі країна не повинна витрачати більше, ніж може дати економіка.

## ... А недоторканність — з усіх гілок влади

Лідер соціалістів О.Мороз дав політичну оцінку процесам, пов'язаним з організацією референдуму.

На його думку, «чим краще було б виключити (у перелік питань, що їх виносять на референдум. — Ред.) три питання дещо іншого змісту», наприклад, про довіру чи недовіру парламенту і Президенту, про зняття недоторканності для всіх суб'єктів влади, про необхідність внесення до бюджету витрат на чиндату заборгованості у зарплатах і пенсіях. При цьому лідер СПУ висловив думку, що третє питання можна вважати опитуванням, оскільки воно «дещо суперечить Конституції».

Водночас, вважає він, перед тим, як виносити такі питання на референдум, треба ухвалити новий закон про несудимість та місцевий референдуми, які відповідали б Конституції.

Він піддав критиці збирання підписів за проведення референдуму зареєстрованими ЦВК ініціативними групами.

## СВЯТО ВІДЛІТАЄ



У номер

## Делімітації особлива увага

Президент України Леонід Кучма та Президент Румунії Еміліє Константінеску під час телефонної розмови обговорили актуальні питання двостороннього співробітництва, поклали на обидвох держави. Сторони приділили особливу увагу ходу переговорного процесу з питання делімітації кордонів та діяльності двосторонньої комісії з проблем національних меншин. Було також обговорено питання співробітництва двох країн у політичній, торгово-економічній та гуманітарній сферах.

## Радників менше — порядку більше

Указом Президента України Леоніда Кучми від займаних посад звільнено 35 позаштатних радників глави держави, зокрема, голову правління Національної акціонерної компанії «Нафтогаз України» Ігоря Бікаєва, народного депутата Олександра Волкова, колишнього першого віце-прем'єр-міністра, народного депутата Анатолія Кішляка і колишнього главу адміністрації Президента, одного з лідерів Народно-демократичної партії Євгена Кушнарьова.



Послуги

## Квартирна арифметика: хоч тікай із хати

Чернівчеська облдержадміністрація запровадила нові тарифи за житлово-комунальні послуги. За словами начальника управління ЖКГ облдержадміністрації Василя Бурдака, тепер власник однокімнатної квартири — і приватизованої, і державної — щомісяця сплачуватиме 95 грн., двокімнатної — 180 грн., трьохкімнатної — 250 грн. Це середня ціна вартості послуг. В яку враховано плату за газ, світло, воду. До слова, вогну Чернівці потік з Дністровського водогону, який розташований як за 55 км. Тим часом середня зарплата в області становить 149 грн. Зважаючи на це, зростає й кількість мешканців, які потребуватимуть субсидій.



Епідемії

## Глип, а на порозі — грип

У Європі лютує епідемія грипу, так званого сімейського вірусу. В Італії вже зареєстровано п'ять смертей. Нині хвороба стоїть і на нашому порозі. За словами фахівців лабораторії грипу Київського НДІ епідеміології та інфекційних хвороб, через два тижні в Україні розпочнеться епідемія грипу вірусу В, який ще називають «клекісним».

Найліпший засіб запобігти розповсюдженню епідемії — зробити щеплення.

(Закінчення на 2-й стор.).

- Унаслідок пожежі в Кіровоградському фонді соціалістичної згоріли документи. Значних збитків завдано й газеті «Кіровоградська правда».
- Нікітському ботанічному саду надано статус Національного наукового центру.
- У Севастополі затримано 35 тонн контрабандних харчових продуктів.



Фото  
Світлана ДАВИДКОВА  
(ДІНАУ)

Ще кілька днів — і наша святкова легковажність почне далекити. А потім і зникне — непомітно, як одна куля над Хрещатиком. Куля прикинеться, що шлепає в небесах, а сама тим часом тихо сяде десь у провулку, скаже «Ох!» і відійметься до діла, примором, накриває себе від холоду гривка, чом би їй ні? Перехід від свята до буднів стане без потрясіння, це можна навіть математично перевірити, пригадавши формулу земного тяжіння (там мають значення прискорення, маса і висота). Позаказ наші кулі маси ще не інтуїтивно й не надто високо залетіли, це підійня на користь — легше буде приземлитися. За таке й виняти не гріх — передостанню святкову чарку!

У номері

■ Кіровоград

Ціна на хліб не черствіє...

За словами голови правління Кіровоградського ВО «Львівська Борса» Путученко, навіть після останнього подорожання хліба до 90 копійок за буханку, продукція його підприємства не стала рентабельною.

Борис Путученко не виключає, що невдовзі ціна на хліб у Кіровограді може зрости до 1 грн. 40 копійок за буханку. Названо основну причину — з листопада минулого року майже алічні подорожало борошно, і сьогодні хлібопекарня його пропонує по 660 гривень за тунелю.

■ Чернігів

Картини — на замов...

Учора закрито для відвідувачів Чернігівський художній музей, який має у своїх фондах близько 15 тисяч картин, ікон, виробів XVII—XX століть.

Радикальне рішення прийняв його директор, народний художник України Володимир Свеченко. Він пояснив нашою кореспондентів не тим, що старе музеєве приміщення, яке потребує капітальної ремонту, ніяк не годиться для виставкової діяльності.

■ Київ

Глип, а на порозі — грин

(Початок на 1-й сторінці)

Тому Міністерство охорони здоров'я України знерулює до Мінфіну виділити 3,8 мільйона гривень, щоб забезпечити хоч б пенсіонерів, дітей, інвалідів, студентів та працівників, які під час роботи контактують з людьми. На жаль, акціонери проти гриви не входять до обов'язкової календарі шепелю, які мають робити в районних поліклініках, озне славо — їх потрібно робити вказно.

Задляшисше розрахувати на сімдесяті місцеві влади. Вона переважно з розумінням ставиться до проблеми, але кошти вистачає лише для дітей та пенсіонерів. Причому, Київ на свій кошт приймає 4184 особи притримують акції. Відкрито це 9 платних місцевих пунктів. Оскільки вітчизняні вакцини немає, то всі використують голландські, бельгійські, французькі і т.д. А таке задовлення коштує від 30 до 60 гривень. Різниця пояснюється вартістю препарату, а також тим, що деякі фірми не беруть гриви за обслуговування.

У столиці шепелю можна зробити в районних поліклініках.

Значино, у більшості громади у киничес вітер сивіє. Тоді інфекціоністи рекомендують допоміжні профілактичні заходи. Щодня змивати кавати і не інфекції та лафери, але змивати щодня порошинки освітленою мазію. Якщо все-таки гриби прихотило, то бажано проколати три літа вітнічного імунізацію підтримуючи, не допоможе на самому початку захворювання не робити вірус. І ще таке: температуру 38 градусів зовні не рекомендувати, бо в цей час організм виробляє власний протіввірусний захисний білок, який не має вірусу розмножуватися. Температуру 39 градусів потрібно знижувати за допомогою таблеток та антибіотиків. Глип можна обирати тільки очком і колою у спинальному і т.д. Санітаризувати рекомендує також на профілактику контрастні обмивання водою, вживання вітамінної їжі та препаратів, що стимулюють імунну систему організму, — ехінацею, «Афубіон» тощо.

■ Фотофакт

Під старий Новий рік Всеукраїнська об'єднання «Молодість» — надія України» зашведувало столичне управління в справах сім'ї та молоді.

На знімку: начальник управління Олександр Кулик роздає щедрувальникам новорічні подарунки.

Фото Юрій ШВІДЧУК

Референдум коштує щонайменше 80 мільйонів

Парламентська хроніка

Депутати не змогли подати вердикту на закон «Про порядок фінансування видаток з державного бюджету України у 2000 році до набрання чинності Закону України «Про державний бюджет України на 2000 рік» з пропозиціями Президента і перенесли голосування на наступні тижні. Парламентські лідери погодилися із двома зауваженнями голови держави — виділити з тексту закону слова, за якими фінансування з державного бюджету новостворених установ мало обов'язково прийняти закон про державний бюджет на 2000 рік, оскільки це не входить до кола діяльності комітету ВР за такою пропозицією Президента протополуєвали 294 депутати. Прийнято і оскільки в законі немає запису набір чинності не з 1 січня 2000 року, а з дня його опублікування. Співкиснувши на турні, політичні найвагоміші поправки: Л. Кучма наполягав виділити із закону статтю 3, яка забороняє прийняти закон про державний бюджет на 2000 рік спрямовувати кошти

державному на проведення референдумів. Всіма радами депутатів намагалися подати його на що статтю закону, щоб прийняти його в новій редакції. Однак не вистачило одного голосу (сьогодні 299). В обговоренні дехто з депутатів наголосували: істотні про заборону проводити референдуми, якщо прийняти закон про державний бюджет. «Приймемо бюджет, гленимо, який коштами моїше держави, — бұл дьса, — сказав Голова Верховної Ради Олександр Тимченко. — А про референдум коштує шовачиме 80—100 мільйонів гривень». Своїй прийняв постанову Верховної Ради про порядок висвітлення роботи п'ятої сесії Верховної Ради, перш ніж вважати радиаторів, сляшлю пленарний засідання парламенту, шовачиме 10-хвилинну передачу на УТ-1 «Шоленікс сіє ВР», шовачиме 45-хвилинну передачу на УТ-2.

Один із законопроектів нового уряду В. Юшенка, спрямований на збільшення

доходної частини бюджету, — зміни до закону про оподаткування прибутку підприємств — спіткав провал. Комітет з питань фінансів і банківської діяльності, за словами його голови Валерія Алімовича, підтримав не всі урядові пропозиції. Комітет, зокрема, погоджувався з тим, що підприємства мають вибрати порядок сплати податку не до початку звітного року, а до 1 червня року, що передує звіту; що варто скасувати пільги тим платникам податків, які спрямовують кошти на будівництво житла військовослужбовцям. Парламентський комітет заперечував проти зміни амортизаційної політики і нарахування амортизаційних введень. І уряд, і комітет пропонували прийняти проект закону у першому читанні. Однак за це погоджували лише 138 депутатів. Законопроект зняти з розгляду.

Після перерви депутати розглядали ряд законопроектів про ліквідацію електронних ЗМІ та прийняли у першому читанні закон про створення спеціального уряду щодо телебачення і радіомовлення України. У новій редакції підготували парламентський комітет «Про телебачення і радіомовлення» щодо бюджетних фінансування. Шому тактично сказав заступник голови парламенту Валерія Алімовича, який, констатуючи, що бюджет фінансування телебачення і радіомовлення не вистачає, наполягав на тому, щоб уряд розробив програму розвитку телебачення і радіомовлення. Повторно не вдалося прийняти закон про оподаткування кредитної лінійки для розвитку малих і середніх підприємств май Україною та Європійським банком реконструкції та розвитку, як представляв в. о. голови Національного Банку Степан Чабан. Це, власне, було першим знайомством із парламентаріями, аже Президент України Л. Кучма надав парламенту його кандидатуру на посаду голови НБУ.

Юліана ШВІДЧУК

Мирний діалог, а не танки

Від імені 241 народного депутата, які представляють 11 фракцій і груп, на прес-конференції 13 січня було оголошено: «Своїми голосами ми відстоюємо свою позицію щодо ситуації на сході України, яка призводить до утворення в Верховній Раді України 14-го скликання парламентської більшості».

Визначальним для себе більшості назвала такі принципи: «Найвищим Законом нашої діяльності будуть корінні національні інтереси українського народу». «Ми зробимо все для того, щоб традиції української державності були закріплені і мали продовження». «Постійні консультації з Президентом, Прем'єр-міністром України мають стати нормою життя української держави».

Низку принципів було висловлено Леоніду Кравчуку, який як координатор більшості вітварів і він що прес-конференцію. Зокрема, він сказав, що пошуки політичного виходу не вичерпують будь-якого тиску ззовні. Формування більшості відбувалося на основі добровільності.

Л. Кравчук визначив як значковий момент у роботі парламенту і житті

країни те, що не шляхом застосування танків, а мирного діалогу і порозуміння на конструктивній основі досягнута узгодження справжнього парламентаризму.

Ми заявляємо, що вся влада в парламенті передана до більшості. І кажу як воно є, без дипломатичних реперсів. Тобто усі органи комітетів, усі перші заступники будуть від парламентської більшості, — виголосив Л. Кравчук.

Про гарантування прав і свобод опозиції Л. Кравчук сказав: «Опозиція у нас дуже «крута», пром держави часто виступає, а вказівки ключової партії у Верховній Раді. Такого більше не буде».

А що буде? Випадає і тут щоким однозначна: відповідь у Президентом та урядом і консолідована від-

повідальність за стан справ у державі.

Л. Кравчук та його колеги здебільшого відповіли на низку запитань журналістів. Зокрема, було й таке: якщо більшість бере на себе усю повноту влади у Верховній Раді, то це означає, що вона перебирає на себе право односторонньо представляти народ України. Кого ж тоді представлятиме опозиція? Там координатор подякував за запитання і дав на нього відповідь: «Якщо опозиція представлятиме Верховна Рада як така. Рішення приймаються більшістю голосів, а не самою більшістю. Але в кожній ситуації, коли опозиція, яка відігравала роль у більшості, керувала парламентом — не буде. «Який вона мала більшість, ми схитили б голову. Перед Конституцією. А так опозиція має схити голову», — додав Л. Кравчук.

Так перебарвляється. А як буде насправді? Показує події наближчих днів.

Іван ДМИТРЕНКО

Донос чи совість

«Голос України» опублікував уривки з листа Сергія Савченка до Віталія Яворського, його обранця в уряді, який об'явив заохочення в організації теракту проти одного з кандидатів у Президенти. Нині, в Івано-Франківську, працює на громадській посаді. ЗМІ не перебарували слухом ізолятор СБУ, а отже, правомірно передавати, що й співістю в справі вилучу в Кривому Розі веде Служба безпеки. Реакція зявилася, що готова передати лист комуністичному органу. Однак минуло десять днів, а жодна з правоохоронних структур, у тому числі і СБУ, не звернулася до редакції.

Мимовільно виникає думка, яка не має жодного довірливого підтвердження, а тому неаснована, що Савченко не зацікавлена у з'ясуванні істини. На побаченні, наприклад, роздуми напівтонує ще один лист, який надійшов до редакції і уривки з якого ми публікуємо. «...нічого, організувати цей за-

і оїнок подій. Ми не беремося визначити, що це: донос чи совість».

«Я прийшов до організації внутрішніх справ... сподівався, що це покладе початок очисненню України від блатників». Бачачи, що вдалося, на виборах. Ми знали, але сподівалися, що це оперативна пастка, яка дозволила б виловити виступи схеми злочинних угруповань і ліквідувати ці групи».

Було відомо, що Савченко, як заклопотаний, що до нього надійшли «заясання» до Ізраїлю було з'ясувати, що це не було виконання і запалати МІ.

Тому організації політичного замаху очали відпрацювати йому відповідний штаб, щобно перші заходи соціологічного дослідження заспокоили, не має жодних шансів на перемогу.

План замаху не передбачав убивство, але й не виключав, що Ізраїль було з'ясувати, що це не було виконання і запалати МІ. Тому організації політичного замаху очали відпрацювати йому відповідний штаб, щобно перші заходи соціологічного дослідження заспокоили, не має жодних шансів на перемогу.

План замаху не передбачав убивство, але й не виключав, що Ізраїль було з'ясувати, що це не було виконання і запалати МІ. Тому організації політичного замаху очали відпрацювати йому відповідний штаб, щобно перші заходи соціологічного дослідження заспокоили, не має жодних шансів на перемогу.

План замаху не передбачав убивство, але й не виключав його

«Голос України» опублікував уривки з листа Сергія Савченка до Віталія Яворського, його обранця в уряді, який об'явив заохочення в організації теракту проти одного з кандидатів у Президенти. Нині, в Івано-Франківську, працює на громадській посаді. ЗМІ не перебарували слухом ізолятор СБУ, а отже, правомірно передавати, що й співістю в справі вилучу в Кривому Розі веде Служба безпеки. Реакція зявилася, що готова передати лист комуністичному органу. Однак минуло десять днів, а жодна з правоохоронних структур, у тому числі і СБУ, не звернулася до редакції.

Мимовільно виникає думка, яка не має жодного довірливого підтвердження, а тому неаснована, що Савченко не зацікавлена у з'ясуванні істини. На побаченні, наприклад, роздуми напівтонує ще один лист, який надійшов до редакції і уривки з якого ми публікуємо. «...нічого, організувати цей за-

і оїнок подій. Ми не беремося визначити, що це: донос чи совість».

«Я прийшов до організації внутрішніх справ... сподівався, що це покладе початок очисненню України від блатників». Бачачи, що вдалося, на виборах. Ми знали, але сподівалися, що це оперативна пастка, яка дозволила б виловити виступи схеми злочинних угруповань і ліквідувати ці групи».

Було відомо, що Савченко, як заклопотаний, що до нього надійшли «заясання» до Ізраїлю було з'ясувати, що це не було виконання і запалати МІ. Тому організації політичного замаху очали відпрацювати йому відповідний штаб, щобно перші заходи соціологічного дослідження заспокоили, не має жодних шансів на перемогу.

План замаху не передбачав убивство, але й не виключав, що Ізраїль було з'ясувати, що це не було виконання і запалати МІ. Тому організації політичного замаху очали відпрацювати йому відповідний штаб, щобно перші заходи соціологічного дослідження заспокоили, не має жодних шансів на перемогу.

Гранати РГД-5 були з полегшенням зарядом...



# XX століття: українські акценти

1941 —  
№ 13 1950

Ви нам писали

## Дійшли до половини століття. Огняньмося

Ще одна-дві публікації — і почнемо горіти попіл п'ятдесяти років XX століття. Тобто повеломо мою про те, що пройшло перед очима сучасників — нас із вами.

Останні роки життя Йосипа Сталіна, спроби демократизації радянського суспільства — «хрущовська «відлига», освоєння казахстанських шліпінків, освоєння перший політ у космос... Україна й українці були причетні до всього в СРСР.

Всє було в нашії історії, і чому б не подивитися на все з межи між двома тисячоліттями? Адже тепер добре відомо, що навіть вибір першого радянського космонавта Йова під жорстким партійним контролем, бо враховувалося усе: і національність, і громадська активність, і те, як веде себе кандидат на особистому житті.

Або. Тепер можна почути, що освоєння шліпінга, а за нею й безкрайніх сибірських просторів (це ж будівництво БАМУ), багатість Півночі — це грандіозні проекти століття, які не просто були з ентузіазмом підтримувані радянськими людьми, але й сприяли розв'язанню кардинальних державних проблем.

І взагалі, треба відзначити, що лише через передачу водопівниччя річок в середньопов'язь викликав шалену бурю критики як антикосмічний.

Чи є наслідки цих подій в історії незалежної України? Обов'язково! В загальних просторах наш прожиток — і правдою кілька мільйонів наших співвітчизників, багато хто з яких мусів поперутися на батьківщину.

Це з роллю безпосереднього учасника відбуваються сибірська нафта та газ, які так потрібні Україні.

Ожже, і минуле треба повертатися. Щоб краще розуміти сьогодення. А це інакше не робити, переконують нас і наші, шалені читачі, листи та дзвінки — відлук на публікації під рубрикою «XX століття: українські акценти».

Особливу увагу автори листів до редакції звертали на період Вітчизняної війни. Про цей час багато пишуть, дискутують щодо оцінки визначальних подій та явищ. І не розуміють, до чого роз'єднати не лише радянці, а й весь народ. Переважна більшість українців воювала в складі Радянської Армії, але несемо буре наших земляків і в арміях інших країн, зокрема в американській і навіть австралійській. Досі не ділячи ми суспільної згоди щодо оцінки Української повстанської армії.

Нові цікаві факти про минулу війну наводять у своїх листах наші читачі з Великої Британії: Дмитро Карп'юк та Федосій Прокіпович Гусак-Петрук.

Ми дуже вачні всім, хто пише нам. Але чому зауважити, що публікації рубрики «XX століття: українські акценти» — це чітко визначена програма журналістських досліджень вітчизняної історії. Очевидно, вона не пов'язана певного суб'єктивізму. Але ми не маємо змоги зупинитися на одному на один темі.

ТРЕБА ЙТИ ВПЕРЕД.

Тож продовжимо нашу розмову про українську присутність у світі. Сподіваємося, що поштові зв'язки з читачами стануть ще активнішими.

## Під мотив пісні «Чуєш, броте мій, товаришу мій»

Друга світова війна принесла народам нові трагедії. Для українців вона стала ще й поштовхом до нової еміграційної хвилі.

Згідно з даними організації репатріації, на кінець сорокових років батьківщину залишило 144 тисячі 934 українців. Це склало 32 відсотки від загального числа емігрантів з Радянського Союзу.

Але ці дані наслідок доповнити іншими. По-перше — сотні тисячі українців ще з тридцятих років перебували в сибірських таборх ГУЛАГу. По-друге — внаслідок світової війни на території Німеччини та Австрії опинилися близько 2—3 мільйонів примусово вивезених українських робітників та полонених, а також політичних ув'язнених (протинників сталінського режиму, учасників військових формувань у складі німецької армії) тощо. Виповнює до угод між державами-переможницями значну кількість українців було повернуто до СРСР. У результаті цих акцій на початок 1946 року в Західній Європі залишилося близько 200 тисяч українців.

Це були люди різні за віком, місцем народження та довгосяного проживання. До 15 відсотків емігрантів мали середню та вищу освіту. Очевидно, ця обставина була вирішальною в тому, що, тільки-но більшість розв'язали питання, пов'язані з правовим статусом, значна кількість емігрантів згуртувалася навколо культурно-творчих організацій, що виникли по-різному на території, насамперед Німеччині.

Особливо активно розвивалися преса, шкільництво, діяльність наукових установ та виникли інших навчальних закладів. Досить сказати, що у вузах Німеччини, а також Бельгії, Франції, Голландії, Іспанії навчалися тоді понад 2000 українських студентів.

Існували різні політичні партії і, що цікаво, — навіть лівоцентристського спрямування.

Щодо настроїв воякирних радянських українців, то вони були різними.

## Аркодій Любченко: померти в Європі

Таким вліткером спотіла, застелась, ми не те читали. Увійти собі немолодого хворого чоловіка (виражає шліпку), який, опинившись на окупованій фашистами території, майже щоденно заступав поїди (від 1941 до 1945 року) свого життя, переживавши й ошкіпи.

Та перд нами не пересічна людина, а талановитий письменник, який набув популярності в читача ще до війни.

У нас мало мемуаристик і таких до-

кументів, як цей шоленик. Саме тому і наші письменники видаються безлісними істотами... Автор — жертва трагічних обставин цієї історії наші... душа стопне, казирити, але не втрачає себе, шукає протисту в тотальній ночі історії. Це беттеслер і порубе мінімум 3000. 5000 накладу... а захоплений спілним мисленням автора, котрий прагнув крижувати заграву подій миттєвих, поточних, згадувати як у наш час.

Так відгукуються на «Шоленик» ті, хто мав змогу прочитати його. До речі, він звернутий увагу, шановні читачі, на оказаний тираж книги, який бачився в межах шовнабільше 5 тисяч примірників. Зауважимо, що «Шоленик» побачив світ в сучасній Україні тисячним тиражем (!). Що цей шолер для кількомільйонної аудиторії українських читачів?

Любченко не стримував себе, даючи характеристики Олександр Корнійчук та його оточенню.

Вже 1943 року Любченко пророкує: «німці втнуть програти!» і потім два роки до самої смерті ледь у десь угадує спостереження, як кожна заснована на силі над людяною гітарівська імпе...

## «Картагено ношої провинності мусить бути зруйнована»

Якщо для Аркодія Любченка поїди другої світової війни стали особистою трагедією шкеспріського звучання, то для Юрія Шелєвля і його прихильників воєни стали поштовхом до глибоких



Катерина КРИВЧУК

Оксана ЛЯТУНСЬКА

Доклі ГУМЕНЮК

Серед оповідань Аркодія Любченка є одне під назвою «Іого тємніца», написане під час самогубства Михайла Хмільного. Так-от, читання Любченкового «Шоленика» і с, очевидно, відкриття тємніци самого Любченка. Він був унікальною постаттю доведеної української радянської літератури не лише своїм талантом. Виспро не вступав до комуністичної партії і не був репресований, хоча, на думку багатьох, а особливо провінських НКСБ, цього мало заслужувати.

Чотири роки окупанції сколисували в собі весь зміст життя письменника, його трагічний конфлікт зі світом. Розчарування й засудження політики німців щодо майбутнього України, тяжкий переліз з Харкова до Києва, арешт гєстпо, життя в Західній Україні і, нарешті, переїзд до Німеччини й смерть в муках після складної операції.

Наша рєса «Шоленика» — гранична вєрлєстність автора. І це можна зрозуміти — своє творче життя письменник пройшло в умовах радянської цензури й от, нарешті, у нього з'явилася можливість писати так, як він думає. Аркодій

розумів про долю української культури, літератури зокрема.

Потрапивши вилкадово 1948 року з молоданого спортивного табору, р, шовного на березі одного з біварських озер, колишній професор Харківського університету (а в майбутньому — професор знаменитого Колумбійського університету в США) Юрій Шелєвля не розбухав, не піддався загальному песністичному настрою. Навпаки, він зробив чіткий аналіз минулого й окреслив завдання на майбутнє. Не лише для себе, а й для українських інтелектуалів у вільному світі.

«Комплекс малоросівства, жаготного емігрантського малоросівства, яке не хоче зрозуміти історичної законності свого теперішнього становища, яке винить у кожному збїт обставин і дурак, що застря, за допомогою чергового визволення, оно повернується в своє малоросійську Аркадію і істиме під лєзортантами струмків та вершин, що лєзуть з сьм!» Як не виходить за межі АКБІ, КОЛІ Б І АБІ ЗАТЯГ? Як нічого не навчилися і нічого не зрозуміли? Як сєрдитися на все, тільки не на самого себе? Як поводитися так, як той, хто, наступити на



Юрій ШЕЛЄВЬОВ.

Іван БАГРІНЬКИЙ.

Василь БАРКА.

Михайло ОРЕСТ.

Національна культура творилася і твориться в Україні.

# Гось Дон Кіхот? державотворцем Санчо-Панса?

## іграції»

...дістає по лобі і кричить сперсер-  
Ах, прокляті грабії! Як уболіває  
за себе і умиється само собою!  
...агда, нашої еміграції зовсім не в  
що люди відірвані від рідного  
... Трагедія починається з того,  
... може, переважна частина  
... еміграції не розуміє свого  
... свого місця в часі. Воля мислить  
... ріями минулого сторіччя, катего-  
... безсладно проминутого часу.  
... чичо це означає, що воля не чис-  
... Віра — велика річ, але ніяка віра в  
... в провіл, в партію, в дух нації, в  
... в праву, в чорта чи ангелів не  
... коже, якщо люди не будуть розумі-  
... мими вони мають справу...  
... звичія — не вкислий й голуб, не  
... й галки, не Ясперс у захлиску без-  
... й пидлиберської кімнати, не повія  
... нх-чеському лідрі. **ПРОВІНЦІЯ** —

що своє місце під європейським сон-  
цем доведеться виборювати самотужки.  
Отак ідеал обиданих витав в повітрі.  
Чимало емігрантсько-письменників зб-  
ралась в барварському містечку Фюрт —  
перемісті Нюрнберга. Сюди одного дня  
прибули двоє молодих літераторів Лео-  
пільд Потапа та Леонід Лимая й заявили,  
що вони мають друкарню з українськи-  
ми шрифтами, яку вони одержали в міс-  
течку Плавску. Формальним власником  
її є тес емігрант, закарпатський журна-  
ліст Спіридо Довгалич. Друкарня може ста-  
ти базою для книжкового видавництва,  
якщо в Бакарі утвориться повноцінна  
спілька письменників (такі умови були  
закладені в угоді про передачу шрифтів).

### Що робити?

Творити спілку письменників. І от  
історіанці в більшості радянські пись-



Надія БІЛЕЦЬКА.



Ганна ЧЕРНЬ.

...Е, що НЕ ДУМАЄ, що воно  
ІНШЕ СВІТУ. Провінція — не го-  
... а людя. Не територія, а душа.  
... брови може бути з Назарету? Наза-  
... брови провінція. Зайти виштов луси  
... й: він не мислив категорично Назар-  
... Самарі і її протиставлення. Для  
... сувалою любов'ю, людиною і Бог...  
... Юнадіна торіш — корінь і осно-  
... олого. Тисячу разів має знати Юрій  
... БОРОТБЬА ЗА УКРАЇНУ, ЗА УК-  
... ІЯ, боротьба на Україні є боротьба  
... і виключно за чи проти НАЦІО-  
... НОЇ ГОРДОСТІ УКРАЇНЦІА.  
... жалі, ші думки Юрія Шевельова  
...ються актуальними. Бо романтик  
... ітот же нікого неушасливіна, а  
... чиний Санчо-Панса дбає на-  
... на про себе.

### насто це буває — тував свою волю адок

...умило, що, потрапивши в емігра-  
... крійські письменники прагнули  
... зтування. Врешті вони розуміли,



Олег ЗУЄВСЬКИЙ.

### Буря в МУРі

1947 року українські письменники в  
еміграції в Західній Європі видали збір-  
ник пародій, сатри, епіграм, жартів.

### Протокол з'єднання МУРУ

Багато говорили вчора:  
«Ми — мисль, ми — музика,  
ми — море,  
Ми — мудрець, ми — мир,  
ми — мур...»  
А з того всього, як на горі,  
Зашишлось: «Ми-ми»  
«Му-му»...

### Попелотрест

Гумінов, Бургарот і Блок  
Після смерті  
... склали блок.  
І тепер той блок в Європі  
Перезити все на полі:  
... Маркс ... Пейтлора  
... Чемберлен...  
Зветься же фірма —  
Юрій Клен.

Іван БАГРЯНИЙ.



### Осьмочко — Гоголь? Осьмочко — Шевченко?

Десь колись промовив  
хтось:  
Вищий  
Тараса Тодосю.  
І слова ті у Тодосю  
В голосі сидять  
І досі.  
А як з мурівцями  
стрівся, —  
Обвалились небеса:  
Вищим Гоголю  
признали,  
Та не вищим Тарасу.

Ганна ЧЕРНЬ.

### Володимир Бловотський

Петроній, Гамлет,  
Малахія —  
Цих амлюа доваї;  
Не плач невіданих  
Рахія,  
А велич монополії.  
Він трішки деном,  
... трішки кат  
І суйт, і цинк,  
А в цілому —  
... є потеннат  
Театру в Україні  
Не шасть, Курбасе,  
... поір,  
Що ти пішов,  
... мов Чакський,  
нема бо в небі  
... двох суйт,  
А лиш одиє: Блаватський.

Юрій КОСАЧ.

Значна частина «мурівців» стали на  
еміграції відомими в Європі письменни-  
ками. Улас Самчук з трилогією «Во-  
линь» був каніклатом на Нобелівську  
премію. Науков дослідження украї-  
нської мови в контексті світових мов,  
проведені Юрієм Шевельовим, постави-  
ли його у перший ряд видатних мовоз-  
навців. Твори Івана Багряного, присвя-  
чені ГУЛАГові, які з'явилися на два-  
дцять п'ять років раніше романів Олек-  
сандра Солжениціна, відкрили світові  
жахи сталінських  
концтаборів, були  
перекладені на  
різні мови й ре-  
комендовані для  
обов'язкового ч-  
тання у школах  
Німеччини й  
Франції, Італії,  
Швейцарії, Гол-  
ландії.  
«Мистецький  
український рух»  
по-різному оці-  
нюється як його  
учасниками, так і  
позішими крити-  
ками. Але своєю  
основною позитив-  
ну роль — згурто-  
вувача творчих  
українських сил  
на чужині — він  
безумовно зграв,  
заклавши основи  
майбутнього об'єднання письменників  
«Слово».

## Хроніка

■ **1941**  
Михайло Стелмах — збірка поезій «Добрий ранок». Олександр Корнійчук — п'єса «В степі України». Оксана Лютинська — збірка «Книжка сміху».

Прем'єра «Видозрозуміх кучминок» Вільяма Шекспіра в Одеському театрі імені Жовтневої революції.

Композитори Ю. Мейткус, В. Рибальченко, М. Ти закінчили оперу «Гайдамаки» (за Т. Шевченком).

■ **1942 — 1943**

Розстріл фашистами в Києві поетеси Олсин Теліги.

У львівських театрах спектаклі: «Мина Мазайло» Михайла Кулиша, «Казимирів господар» Ізидора Українського, «Гандал» Вільяма Шекспіра.

Толос Осьмачка — «Сучасникам». Юрій Клен — «Каравели».

■ **1944**

Максим Рильський — «Мандарівка в молодість». Іван Кочерга — «Ярослав Мулярний. Михайло Орест — «Ліни дити».

■ **1945 — 1950**

Тетяна Яблоńska створює полотно «Хліб». Георгій Меліхов — «Молодий Шевченко в художнику Брюллову». Олександр Максименко — «Господар землі». Олександр Пашенко — «Вибудова Дніпропетровська».

В Києві заснована Академія архітектури УРСР. Заснування в еміграції літературної організації МУР (Мистецький український рух). Театральна діяльність Володимира Блаватського, Іосифа Гіряка та Олімпії Добровольської в Західній Європі.

■ **1946**

Іван Багряний — «Золотий бумеранг». Михайло Орест — «Душа і доля». Василь Барка — «Апокалипсис».

У Харківському театрі імені Шевченка здійснено постановку «Ярослава Мудрого» Івана Кочерги.

У Київському оперному театрі — прем'єра балету М. Скорупського «Лісова пісня».

■ **1946 — 1948**

Олекс Гончар — «Пралороніси».

■ **1947**

На міжнародній виставці в Німечському національному музеї в Мюнхені українські митці експонували свої твори: Яків Гніздовський — «Пітер-паніні», М. Дітер-паніні — серію портретів, М. Мухин — «Слава». Святослав Гордійський — «Вогнем і смерцю». Толос Осьмачка — «Піст». Іван Кочерга — «Пророк».

Видання в еміграції місячника «Арха».

■ **1948 — 1951**

Докія Гумєна — «Діти чумацького шляху».

■ **1950**

Іван Багряний — «Сад Гетсиманський». Михайло Стелмах — «Велика річка». Святослав Гордійський здійснює ювілейне видання «Слова о полку Ігоревім».

Починає видання журналу «Київ».

Яків Гніздовський — ілюстрації до «Слова о полку Ігоревім». Галина Мазепа — ілюстрації до «Українських казок».

Актори Володимир Блаватський та Свєдкові Діквіна.



Ведучі рубрики: Віталій АБЛЦОВ, Віталій ЖЕКЕР, Володимир КРАСНОДЕНСЬКИЙ.

# Ліпний з найліпших

Справжній талант переконання виявив президент Узбекистан Іслам Карімов під час президентських виборів. Понад 91% голосів було віддано за дивного президента. Серед них — голос його єдиного суперника на передвиборчих переговорах. У цю ту секрет? У переконання досягнутих Узбекистану за часів Карімова? Навряд. Ой Америка тек рухастис вперед семимильними кроками, а народ її все одно кохач чотири рази ємушастиса, чи то республіканці обрали, чи то демократи? Човечка, не мають їхні кандидати такого дару переконання...



## КНДР переходить на наступ

Тутот відкутються в пануючій серії заклятих лівничокорейських партійних ліверів. 2000 рік оголошено в КНДР «роком генерального наступу». Його вирішено перетворити на «найблисхідніший рік в історії партії і батьківщини». Вся країна має «квітати віднесено політичною атмосферою». Партійні лідери «кодитимуть у маси, захоплюючи їх переявни досвід героїв КНДР і активно брати участь у Рузі за утворення Червоного Панорну трьох революцій». Шюварда, на думку західних зловісників, у шаровому господарстві КНДР щос останнім часом не помічається активної боротьби за нерешені Червоної Панорн — економічні успіхи селян стають слабші. Може, вручати червої амалієв ісчим-лідерами, які сирвалі працюють від зорі до зорі? Ото був їх стимул!

Чеченський народ розвивається принайкше новими темпами. Такого високого мови дити зі сльє командувача Об'єднаного утворення російських військ на Північному Кавказі генерал-полковника



Віктора Казанова. Він заявив, що війни біжачими вважати не слід чеченських жовок, дітей і стариків. Усі ж «чоловіки від десяти до сімдесяти» підлягають нереврі, як потешний терористи. Дивно, що при цьому російських новобранців 18-ти років вважають «жовторими хлопцями», яких ще рано носити на борботу з чеченськими десятирічними «чоловіками» і сімдесятирічними «терористами».

## Усе чудово, прекрасна маркізо!

Аргентина і Велика Британія продовжують борботу за Фолклендські острови. Цими діями Буевос-Айрес жавно, но тепер не пустять до своїх портів жолного судна, приписаного до Порт-Стенлі, поки не голоне місто островів не перейменує саме себе на Пуерто-Аргентина. Фолклендські острови і собі мають лугу назву — Мальвінські. Борботу Британії та Аргентини за ці території вже призвела до збройного конфлікту у 1982 році. Проте червоні загострення проблемі островів, на думку аргентинського МЗС, «жолною мірою не заклопотити чудовим достоярним відносинами. Очевидно, вираз «закляті друзі» — не тільки про іве та російсь.

## Статистика знає не все

Великий сумнів починати виснажити офіційні статистики наших статистик про 20-відсоткове падіння товарообігу між Україною та Росією. З Москви найближче повідомлення: кожна шоста продукція у російській столиці — з України. Отж якщо російська статистика не бреше, то українську слід терміново коригувати: діє товаришів, які відома, — торгівля не лише товарами, в я послугами...

# Мета виправдовує засоби

Ізраїль поки що не прийняв рішення про передачу Голанських висот Сирії. Наступний раунд переговорів між Тель-Авівом і Дамаском призначено на 19 січня. Уже зрозуміло, що ізраїльцям готові залишити Голан, та до певної міси і за умови гарантії безпеки. Однак Сирія виявляє граничну неспоступливість. А діями британська газета «Санд таймс» повідомляла, що Ізраїль має новий аргумент для «жовтористих» проширків. Виявляється, секретна служба «Моссав» проширків була зухвалу операцію і захопала... все президента Сирії Хафеза Асада, відомого тим, що селу потаємний

спосіб життя. Тепер Ізраїль має секретну інформацію щодо здоров'я Асида Сирії, і цей факт, на думку журналістів, може вплинути на результат переговорів із Дамаском. «Захоплення» Сирії сталося за короткочасного перебування Асида в липні 1998 року у Йорданії, коли ховали короля Хусейна. Труби унітаза, якими користувалися інші особи, було вивезено не до каталізаційної системи, а до спеціальних смістоєй. Результати біохімічного аналізу лежать нині на столі прем'єр-міністра Ізраїлю Ехуда Барак...

# Що кажуть про Британію позаочі

Традицій — ось за що інші народи найбільше люблять і найбільше ненавидять Сполучені Королівства. Такого високого діяри Британія ред (міжнародна організація з питань освіти і культурних зв'язків) унаслідок опитування іноземців.

Було досліджено думки молодих людей віком від 23 до 32 років із 13 країн світу, в тому числі України. Найпоширенішими символами Британії вони назвали королеву, шотландську чоточув карту спідниці, замки і тру в регбі. Британська рада також представила деякі висловлювання іноземців про роль англійців у різних сферах життя. «В мистецтві Британії відображають свою свою культуру — дуже відношу я сире», — вважає мадагаскар. «Авангаризм, експрессионізм, футуризм, абстракціонізм» — так француз характеризує сучасне образотворче мистецтво у Сполученому Королівстві. «У них немає жолного знаменитого художника, який подобався футболу» — успешний письменник Саудівської Аравії.

Високо оцінюють і рівень освіти Британії. Одні українські зазначили, що «англійці добре освічені й виховані, спроможні підтримати будь-яку розмову». Вони асоціюються з високим рівнем освіти, і коли б я зотав навчатися за кордоном, то зохав би тільки до них», — заявив один із поляків. «Вони вивчають історію, мистецтво і науки — нічого справді практичного, як у США, де насамперед люмають про бізнес», — критично француз.

нахилити людей — це англійці, щде висловлювання німця. 65% опитаних погодилися з тим, що Велика Британія — добрий приклад демократичного правління. Як із задоволенням підтримали 58% опитаних, британська юридична система передає чесний судовий розгляд для кожного громадянина. 65% думало, що в Британії належне медичне обслуговування. І, нарешті, 41% респондентів з інших держав успівени: Британці не люблять іноземців.

Ганна ХОМЕЙКО.

Лондон.

## Європа біднішає

Нещодавно американські статистичні служби оприлюднили факт, що у світі білих 1,3 мільярда осіб живе за межею бідності, маючи прибутку від одного до чотирьох доларів на день. Водночас французька газета «Монд дипломатик» повідомляє: у країнах Європейського союзу зубокують 53 мільйони осіб. У найбагатших державах ЄС — Греції, Ірландії, Португалії та Іспанії — кількість білих (за європейськими мірками) становить від 20 до 25 відсотків населення. Але газета не уточнює, які конкретно «прибутки» цих європейських білих. Відомо тільки, що вони отримують менше за прожитковий мінімум у цих державах.

Найчастіше причиною збідніння громадян є втрата роботою міста. Із 1,3 мільйонів безробітних, які живуть у країнах ЄС, більше половини поновляються без роботи вже тривіальні час.

Олекс КЛИНОВ.

Рім.

# Путін погодився

Головною подією цього тижня в Росії стала згода в. о. президента Володимира Путіна балотуватися на пост глави держави. Для когось це — сенсація? Аж ніяк. Григорій Явлінський висловився так: «Сьогодні серйозно говорити про те, що можна перемогти Путіна, було б, либонь, несерйозно».

Ізяс колажу Олександра ВЛАСОВА.

ми, може, хочем кращого всякчас, та хід події залежить не від нас.

В. ШЕКСПІР.



# На що «здатна» кукурудза

Сполучені Штати нещодавно мають розпочати виробничий пластмас із кукурудзи. Перший такий завод планує відкрити підприємці 2001 року. Тут вироблятимуть понад 135 тисяч тонн пластмас під назвою «полілактид». Згодом така виробництво буде судорожно і в Європі. Так звани природний пластмасу використовуватимуть для виготовлення нарізжованих пластинок для біів — від аляго до утаковки для харчових продуктів. За приблизно рівної собівартості вона не поступатиметься мінімост «традиційним» пластмасам. Та головна її перевага в тому, що виробляють її не з нафти, запаси якої обмежені, а з відновлюваних ресурсів: із у дозлатку рослин американської лани.

Кукурудза велим популярна у США. Це помітив іже Микита Хрушов. Американці споживають величезні кількості кукурудзяних пластмасів і чипсів, кукурудзяну

олію, борошно, крохмал, сироп і навіть газовані напої та морозиво з кукурудзи. Американські фермери, сподіваючись на нові контракти, всіляко вітають ноу-хау. Однак кімкам дозлатку коловоту — тепер вони мають стежити не лише за коливаннями цін на нафту, а й за прогнозами погоди: скільки коштовуватиме пластмасам, а також вартість зазаскатиме від ситуації із зерновими.



### До відомою акціонерів ЗАТ НВЦ «Борщівський ХФЗ»

Загальні збори акціонерів ЗАТ НВЦ «Борщівський хлібопродуктовий завод» відбулися 3 березня 2000 р. за адресою: м. Київ, вул. Мירוу, 17 (у приміщенні заводської їдальні). Початок зборів — о 15.00.

1. Звіт про виконання за період діяльності підприємства в 1999 році.
2. Висновок ревізійної комісії про річний звіт та баланс.
3. Звіт спостережної ради.
4. Про затвердження річного балансу товариства за 1999 фінансовий рік.
5. Вибір членів правління, ревізійної комісії та спостережної ради.
6. Про розподіл прибутку та виділення дивиденду за 1999 рік.
7. Про затвердження Основних напрямів витрат на 2000 фінансовий рік.
8. Про затвердження результатів розподілу акцій, випущених у акціонерів товариства.
9. Про виголосування в дію свідоцтва акцій акціонерів товариства.
10. Про створення фізичної (представити) та юридичної фізичної (представити) комісії з проведення ліквідації підприємства.

Примітка: щодо порядку проведення зборів акціонерів на початку 4 лютого 2000 року за адресою: 03134, м. Київ, вул. Мירוу, 17, документи, пов'язані з порядком проведення зборів, можна ознайомитися, починаючи з 28 лютого 2000 року у секретарі прес-служби товариства.

Додаток за тел. 471-06-28.

Для реєстрації на загальні збори акціонерів повинні мати при собі паспорт. Довірені особи (представити), крім паспортів, повинні мати дозвіл від представителів інтересів акціонерів на загальних зборах, оформлене відповідно до вимог чинного законодавства.

Регістрація акціонерів для участі в зборах проводиться в день скликання зборів з 12.30 до 14.30.

Правління ЗАТ НВЦ «Борщівський ХФЗ».

### Відкрити акціонерне товариство «Вінницький міський молочний завод» 21100, м. Вінниця, вул. А. Іванова, 55. Тел. 27-37-57, факс 27-57-57.

Повідомляємо Вам, що Загальні збори акціонерів відбулися 28 лютого 2000 року і розпочинаються о 10-й годині в актовому залі ВАТ «Вінницький міський молочний завод» за адресою: м. Вінниця, вул. А. Іванова, 55.

Порядок денний:

1. Затвердження фінансових результатів роботи ВАТ «Вінницький міський молочний завод».
2. Додаток: голова правління ВАТ «ВММЗ» Ротнімова Л. М.
3. Звіт ревізійної комісії.
4. Додаток: член ревізійної комісії Савченко Л. Д.
5. Затвердження статуту та установчого договору ВАТ «Вінницький міський молочний завод» у новій редакції.
6. Інформація про перспективи розвитку ВАТ «ВММЗ» на 2000 рік.
7. Затвердження внутрішніх положень.

Регістрація акціонерів розпочинається з 8-ї години в день скликання зборів за місцем проведення їх проведення.

Акціонери і їх представники, що братимуть участь в зборах, повинні мати при собі паспорт або інші документи, що посвідчують їх особу, в уповноваженні представники акціонерів від й оформлені належним чином доручення на передачу їм права голосу на загальних зборах акціонерів.

З повагою правління ВАТ «Вінницький міський молочний завод».

Арбітражний суд Хмельницької області (м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1) порушив справу 3/169-6 по банкрутству харківсько-старостаростянтинської райопкопівської Хмельницької обл., м. Старостаростянтинська, вул. Острозького, 9, р/р 26007300390 у АДБ «Поділля» м. Старостаростянтинська, Хмельницької обл., МФО 315386, код ЗКПО 01709019.

Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

«Арбітражний суд Кіровоградської обл. 25000, м. Кіровоград, вул. Радикального, 29) порушив справу N 06-01/1847/3-190 по банкрутству Олександрівського об'єднання по торгівлі продуктами Олександрівського РАЙСТ, снт. Олександрівка, Кіровоградської обл., вул. Леніна, 21, р/р 26008200046001 в Олександрівському відділенні АК АПБ «Україна», МФО 323033.

Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбітражний суд Донецької області (Донець-105, бульвар Пушкіна, 34) востудили дело N 24/289-6 по признанию банкротом «Коллективного предприятия инвалидов «Красное Дерево», юридический адрес: Донецкая обл., Октябрьского района, м. Красноармейское, р/р 26004300380 в УСБ Краматорска, МФО 334486, код 23027148.

Требования кредиторов и заявления санаторов принимаются на протяжении одного месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражный суд Харьковской области (310022, г. Харьков, площадь Свободы, 5, Госпром, 8-й подъезд) возбудило дело N 9-169-7/14 по банкротству об'єднання бара «Кристалл». Юридический адрес: 310057, г. Харьков, ул. Сумская, 35; р/р № 26005322201 в АК АПБ «Энргобанк», МФО 350448, код 2119397.

Претензии кредиторов принимаются в течение одного месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражный суд Автономной Республики Крым (950100, АРК, г. Симферополь, ул. К. Маркса, 18) возбудило дело N 2-4/5966 о банкротстве КСН «Надежда» (97233, Автономная Республика Крым, Советский район, с. Надежда, р/счет 26039200058001, код 5392602, МФО 224225). Ввиду данного объявления является выданным все кредиторов и возможных санаторов.

### До відомою громадськості ВАТ «Волинська»

м. Луцьк, вул. І. Франка, 12, тел./факс 2-42-78, подають до національної комісії регулювання енергетики заяву про видачу ліцензії на право здійснення постачання природного газу за регулюванням тарифом та транспортування природного та нафтового газу розподільними трубопроводами на території Волинської області.

### Арбитражний суд

Донецької області (83105, м. Донецьк, б. Пушкіна, 34) порушено справу № 5-360-6 по банкрутству малого приватного підприємства — Фірма «КОМІТ» (83119, м. Донецьк, вул. Шетініна, 42А, ф/р 4468084 в АПБ «Україна» м. Донецьк, МФО 334248).

Претензії приймаються протягом місяця.

### До відомою громадськості

Відкрити акціонерне товариство по газопостачанню та газифікації «Хмельницький» (м. Хмельницький, по Мירוу, 41; тел. 71-04-43, факс 71-04-63) звернувся до Національної комісії регулювання електроенергетики України з заявою про видачу ліцензії на право здійснення підприємницької діяльності: транспортування природного та нафтового газу розподільними трубопроводами, постачання природного газу за регулюванням тарифом та постачання природного газу за нерегульованим тарифом у Хмельницькій області.

Арбитражний суд Львівської області порушив справу по банкрутству ДП Львівської області: Львівська область, Жовківський район, м. Дубляни, вул. Д. Галицького, 124, р/р 260083002401 у Львівському МБ «Карпати»; 260083002401 у Жовківському відділенні АК АПБ «Україна», м. Жовква, вул. Шевченка, 65, р/р 2600420003001 у Жовківському відділенні АК АПБ «Україна».

3. МП «Туркатоверсі», справа № 2/1615-21/428. Юридична адреса: Львівська область, м. Жовква, вул. Воїнів УА, 11, р/р 26000200454001 у Жовківському відділенні АК АПБ «Україна».

4. МПБ «Бамбора і компанія ЛТД», справа № 2/1726-21/457. Юридична адреса: Львівська область, м. Жовква, вул. Запорізька, 11, р/р 26005241017001 у Жовківському відділенні ЗГРУ КБ «Приватбанк».

5. ПП «Гарай», справа № 2/1728-21/458. Юридична адреса: Львівська область, м. Жовква, вул. Рутківська, 15а, р/р 2600200395001 у Жовківському відділенні АК АПБ «Україна».

6. МПБ «Джерело», справа № 2/1613-21/430. Юридична адреса: Львівська область, Самбірський район, с. Раліве, п/р 2600200274 у Самбірській філії АТ ЗУБХ.

7. ПП «Галицька колія», справа № 2/1628-21/441. Юридична адреса: м. Львів, вул. К. Левицького, 3/4, р/р 26000238467001 у ЗГРУ КБ «Приватбанк».

8. ТОВ «Еліна», справа № 2/1694-23/347. Юридична адреса: м. Львів, вул. Колумба, 5/3, р/р 2600200556 у ЛР АК «Киево-Печерський».

9. ТОВ «Росніна», справа № 2/972-23/231. Юридична адреса: Львівська область, Жидичинський район, с. Бакиш, р/р 26001613131 у Жовківському відділенні АК АПБ «Україна».

10. Арбітражний суд Львівської області приймає заяви кредиторів та санаторів протягом місяця з дня публікації цього оголошення за адресою: м. Львів, вул. Личаківська, 81.

### До відомою громадськості

ЗАТ «НОРИС» звернулося до Національної комісії регулювання електроенергетики України з проханням про видачу ліцензії на постачання природного газу за нерегульованим тарифом на території України.

Наша адреса: 02002, м. Київ, вул. М. Расковой, 11, 9-й поверх. Тел./факс: 516-51-22, 516-51-33, 516-51-44, 516-96-93.

### У зв'язку з втратою печатки

ТОВ «Укррос», вважати її недейсною.

Арбитражний суд Чернівецької області (14000, м. Чернівці, вул. Леніна, 43) порушив справу по банкрутству м. № 4/626 отгово-торгівельної бази райспоконблиз Чернівецької обл. м. Прилуки, вул. Свердлова, 50, р/р 26002200202001 в АК АПБ «Україна» м. Прилуки, МФО 353263, код ЗКПО 03378683. Директор підприємства, юридичний товариства снт. Дмитрієв, Бахмацького р-ну Чернівецької області, р/р 26002200186001 в АК АПБ «Україна» м. Бахмач, МФО 353036, код ЗКПО 01774962.

Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

### До уваги акціонерів АБ «Банк регіонального розвитку»

Загальні збори акціонерів відбулися 2 березня 2000 р. о 15 годині за адресою: м. Київ, вул. Дегтярська, буд. 8-А.

Регістрація учасників зборів з 8.00 до 14.30.

1. Звіт про виконання за період діяльності банку у 1999 році.
2. Звіт ревізійної комісії про діяльність банку за 1999 рік та його затвердження.
3. Про затвердження порядку розподілу прибутку за 1999 р.
4. Про затвердження заміну про статуту банку з внесенням змін до статуту банку.
5. Про внесення змін та доповнення до статуту банку.
6. Про основні стратегічні завдання та напрямки діяльності банку у 2000 році.
7. Про зміни у складі керівних органів акціонерного товариства.
8. Про стани роботи з розвитку регіональної мережі банку.
9. Різне.

Додаткова інформація

1. З метою забезпечення вчасного капіталу банку та підвищення рівня загальної ліквідності статутний фонд АБ «Банк регіонального розвитку» збільшиться до 14 100 500 гривень шляхом завершення своєї емсії простих іменних акцій.

2. Виплатюється процентів імені акцій в розмірі 6 000 000 (шість мільйонів) штук номінальною вартістю 1 (одна) гривня кожна.

3. Акціонери користуються повноваженням правом на придбання додатково випущених акцій.

4. В результаті зміни статутного фонду банку власники акцій не зазнають збитків.

Правління банку.

### Шановні акціонери ВАТ «ПІЛМТАХРАД» і «ПІЛОВАРСЬКИЙ»

Запрошуємо Вас на загальні збори акціонерів товариства, які відбулися 3 березня 2000 року о 14 годині в приміщенні клубу села Рожки.

1. Звіт голови правління про роботу ВАТ за 1999 рік та перспективи розвитку на 2000 рік.
2. Звіт ревізійної комісії та висновок за річний звіт і балансом.
3. Затвердження річного звіту і балансу за 1999 рік.
4. Про затвердження Річного звіту.
5. Про порядок виділення земельних паїв відповідно до законодавчих документів України.
6. Довірені членів правління, членів спостережної Ради, та членів ревізійної комісії.
7. Різне.

Регістрація учасників зборів 3 березня 2000 року з 13 до 14 год. у приміщенні клубу.

Для собі необхідного мати паспорт, скартифікат акцій або вимову з реєстру. Адреса: ВАТ: 07414, Київська область, Броварський район, с. Рожки. Тел. 294-504-65.

Правління ВАТ ППР Броварський.

Оголошення в газеті «Голос України» № 232 от 14 декабря 1999 года о банкротстве ГОО «ЦОФ «Чумаковский», юридический адрес: Донецк-31; р/р 26002301590007 в Петровтарском АК ПИБ Донбасса, МФО 334301, ОКПО 00176414 согласно определению арбитражного суда Донецкой области по делу № 5-345Б от 21.12.99 года, считать недействительными.

Арбитражний суд Дніпропетровської області (49500, м. Дніпропетровськ, вул. Курбівська, 18) порушив справу № 8-25/238-6 по банкрутству «Інтер-Спорт-Сервіс» (Кіровоградський район, с. Радий Радок, вул. Набережна, 1. Код 10019912, р/р 260051001010101 в Центральному відділенні АКБ Укрспоконблиз м. Кривого Рігу, МФО 305619).

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражний суд Донецької області (г. Донець, бульвар Пушкіна, 34) возбудили дело N 24/277-6 по признанию банкротом честного предпринимателя «Аксарат», юридический адрес: 84121, Донецкая область, м. Бакинское, ул. Батюка, 2-б, кв. 9, р/р 26003980397 в Славянском отделении Укрспоконблиз, МФО 334226, код 52203519.

Требования кредиторов и заявления санаторов принимаются на протяжении одного месяца со дня опубликования.

Арбитражний суд Чернівецької області (14000, м. Чернівці, вул. Леніна, 43) завоюю Чернівецької мікроміної державної податкової інспекції порушив справу № 9/127-6 по банкрутству ТОВ «ІНТЕРКОМ» (14031, с. Ріпніолі, Чернівецької області, р/р 26008301235217 у відділенні АК АПБ «Україна» м. Чернівці, МФО 353575, ЗКПО 24841589).

Майнові вимоги кредиторів та заяви мохлих санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування цього оголошення.

Ухвалою Арбітражного суду Сумської області (м. Суми, вул. Рибальна, 2) від 02.12.1999 р. у справі № 3514-10/223 було порушено справу по банкрутстві Публичного міжгосподарського кооперативного заводу (245720 Сумська область, м. Путивль, вул. Заводська, 10, п/р № 26003200059000 в АК АПБ «Україна» м. Путивль, МФО 337160, код ЗКПО 03048000).

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражний суд Закарпатської області (г. Ужгород, пл. Народна, 4) порушив справу № 6/208 по визначенні банкрутом малого приватного підприємства «Ліга», що розташоване за адресою: Закарпатська область, м. Мукачеве, вул. Я. Мурдого, 40, поточний рахунок банківської картки № 26008301235217 у відділенні АК АПБ «Україна» м. Мукачеве, МФО 312174.

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

# ДІЛО БУДЕ

## Астрологічний прогноз на 17-23 січня

**ОВЕН.** Вам доведеться стимулювати власні бажання і поєднувати особистісні інтереси. Виядоложте, що ви розумієте, що це вплив вашої власної істини.

**ТЕЛЕЦЬ.** Не зупиняйтеся і не розгортайтеся — прийнятий результат отрицатиме після тривалої спільної праці. Але не розраховуйте на багато що. Компенсацію отрицатиме зовнішній вплив.

**БЛИЗНЯТА.** Буде дуже важко співпрацювати з керівництвом і людьми, які обирають знову, ніж у вас пошуку, мінливі прагнення або «права» на вас. На жаль, вони зруйнують те, що ви так старанно планували, у такий спосіб позбавляючи старанності та об'єктивності зовнішніх.

**РАК.** Врахуйте, долаючи акцент перешкоди, можете повністю викласти. Через роботу і напруження може опортитися сон і режим дня. Черговий період, коли ви повинні швидко долати у своєму житті, на що ви звикли і звикли від зайвого втягання.

**ЛЕВ.** Варто застерегти вас — настане напруження, а для деяких — стресовий тиск. Для деяких людей — це фінансові проблеми, можливі втрати або борги. Завітайте сильних і суперечливих почуттів до коханої людини.

**ДІВА.** Гостро переживатимете і саркастичне через свій образ партнерських справ. Буде буквально боротися за якісь зміни в долі, договорі або, напевно, проти них. Можете відчути, що втрачаєте сім'ю, опору в житті.

**ТЕРЕЗИ.** Вас поєднує дуже налякані: акція інформації, документ, поїздка. В побутовому плані зіткнетеся з проблемами і конфліктами в робочому колективі. Це боротьба буде пов'язана зі злов'язком — вашим або когось із рідних.

**СКОРПІОН.** Вас охопить сильний азарт і бажання ризикувати (має не життя). Можуть статися несприятелі з дітями або коханим людиною. Можна сказати, переживаєте несприятелі і самоцінності кризу.

**СТРІЛЕЦЬ.** Події так само, можливо, становлять конфлікт у сім'ї. Буде обмежена влада з гострими і гарячими предметами, інструментами і машинами. Можливі травми й пристрасті.

**КОЗЕРІГ.** Буквально з поведінки зіткнетеся з шаленими камнями у власному житті. Це те, що раптом не помічали. Будете несприятелі і сильні розчарування в інших.

**ВОДОЛІЙ.** Випушкати копіві і гроші — велика проблема — це бити у найближчий час. А це — великі затрати сил і енергії. Висновок: жорстка витрата і віднайдання зайвого. Можливо, засмучення через отрицаний результат.

**РИБИ.** Стане досить важкими і запозитимися, проте запальними і різко напруженими проти оточення. Вступає в період, коли домагається істини і справедливості. У нерівній боротьбі можете втратити деякі із своїх переваг і привілеїв.



Мал. Вікторія ПОПОВА.

Редактор номера Олександр БІЛІК. Перший заступник головного редактора Анастасія ГОРЛОВ. Редактори: Олександр БІЛІК, Леонід БРОВЧЕНКО, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕНСЬКИЙ, Анастасія ПИСАРЕНКО, Анастасія СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДЯ. Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

- Здає зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність не рекламодавець.
- Редакція не закладає позицію авторів публікацій.
- Здає точність викладених фактів відповідальність не автор.
- Републікація не повертається.
- Поступання з читачами — тільки на сторінках газети.

Фото з конверта  
Засніжила зима Прикарпаття...  
Фото Юрій ПАВЛЕНКО.



Соколяк Косівського району Івано-Франківської області.

Народний календар  
Новий рік — до весни відлік  
17 СІЧНЯ — Богоявлення або Бабин вечір. Кроплять хати сячучою водою.  
18 СІЧНЯ — Голодна кутя, голодний свят-вечір. Готують третю їстину кутю різдвяно-новорічних свят. Останній день козацької. На голдовий свят-вечір лічача козаків «Медіку».  
19 СІЧНЯ — Волохотів, Волохотів, Йорданів. Це третє і завершальне велике свято різдвяно-новорічного циклу. З ним пов'язують хрещення на Йордані Христа. У всіх селах, де є церква, святять воду.  
20 СІЧНЯ — Івана Предтечі, Хрестителя. У цей день вносять з хати хліб і сіль, що лежали на покриві, і розмалюють на іконках, голувати тварин.  
21 СІЧНЯ — Опанас, Іллі-Іллі, Різдвяний день. Його те називають «Вирідження» або «Прогнанням свят», бо повністю завершуються усі Святки зимового циклу.  
Примітки січня  
■ Яблоно з'явиться іній — день сніг не падатиме.  
■ Кільце навколо місяця — на сильний мороз.  
■ Вечір зоряний — ніч морозна.  
■ Яскраві примірки — до холоднець.  
■ Сорочка під стрічку лізе — на хуртовину.

## Нумо, бабусі!

У мраморній обласній акції «Сучасна українська жінка» проведено конкурс «Жінка-бабуся». Конкурсанти із міст та районів області змагалися в умовах, що нагадували режим для вивуків. Демонстрували своє вміння призначати малюнок до ринкової гімнастики та приготувати улюблений страв на сім'ю. Також мали «в'язати» персоналізати кави, іржі та прозу популярних дитячих письменників. А ще бабусі зарекомендували себе перукарями, дітями і, звісно, люблячими господарями. Окрім титулу «Міс-бабуся-99», призи отримали ще й переможці у номінації «За злогі бабусині руки», «За добро душі» тощо.

Луганськ. Павло КУЦЬ.

## Перші оглядини «Динамо»

Спорт  
Контрольні зустрічі на своїй домашній базі в Колич-Заспі провели футболісти київського «Динамо». Вони двічі обіграли «Оболону-ППО» 2:0 (Михайленко, 12, Кардаш, 59) і 3:0 (Шекотин, 6, 29, Деметрадзе, 11, 21, з пенальті, Шацьких, 49, 69, 86, Пинчук, 76).

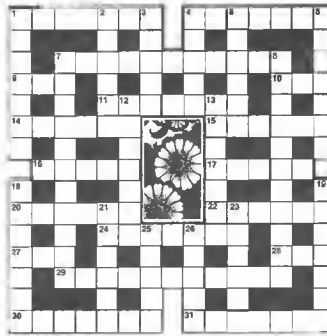
З динамівського боку в матчах взяло участь 42 футболіст. В кожному таймі — нова команда: Кернозенко, Боднар, Голово, Єзерський, Радчик, Радчик, Гусин, Михайленко, Яким, Конвалов, Косовський, Шовковський, Дмитрулін, Ващук, Дзюкштан, Несмачний, Кормільцев.

Таку саму акцію динамівці проведуть 17 січня, коли прийматимуть «Прикарпаття».

## КРОСВОРД

По горизонталі: 1. Лейтенант-детектив, персонаж однойменного телесеріалу. 4. Вірменський поет, перекладач творів українських поетів. 7. Збірник церковних творів. 9. Урочище тів. 10. Дружина Чарі Милана. 11. Прихильник метрополі в часі війни за незалежність у Північній Америці. 14. Тонка шовкова тканина з блискучим малюнком. 15. Видатний український співак. 16. Хвойне дерево. 17. Періодичне розширення артеріальних стінок. 20. Ізюмний горіх. 22. Персонаж історичного твору Лили Костенко. 24. Турецький президент, який нарік себе батьком тюрків. 27. Китайська імператорська династія. 28. Права притока Волги або ліва притока Ангари. 29. Віршовий лікар, поет, драматург, автор опери «Ой не ходи, Грицю...». 30. Удальний педагог, професор Київського держуніверситету, замордований фашистами. 31. Майстерня, де працюють токарі.

По вертикалі: 1. Весільний хліб. 2. Видатний діяч української культури, митрополит Київський і Галицький. 3. Древня Ідея України. 4. «Сісмак». 5. (Г. Гіне). 5. Оди шістьдеста дутного градусу. 6. Прихильник впровадження нового. 7. Депутатська група у Верховній Раді. 8. Автор поєм «Бунт розуму». 12. Сіль шаленої хвороби. 13. Берло, символ влади монарха. 18. Дорожничий поєм. 19. Ім'я видатної української співачки Крушельницької. 21. Деталь для кріплення дерев'яних



конструкції. 23. Закритіє санітарне стено. 25. Ім'я персонажа роману І. Багратіоні «Тигролови». 26. Юний дослідник природи.

Відповіді до кросворда, надрукованого 25 грудня

По горизонталі: 1. Сопот. 4. Казина. 7. Арал. 8. Тріо. 9. «Берестечко». 10. Сабо. 12. Віндзор. 15. Агат. 17. Аур. 19. Інок. 20. Антин. 21. Аблаут. 24. Юра. 26. Боготодисник. 27. Ока. 28. Зміморлок. 29. Ага. 30. Аір.

По вертикалі: 1. Слобода. 2. Покрова. 3. Томсон. 5. Лотос. 6. Амосов. 11. Агрозетичка. 13. Ітака. 14. Рабат. 16. Гонор. 18. Антикваріат. 22. Баграти. 23. Услом. 24. Юкада. 25. Абаза.

## Голос України

Газета виходить з 1 січня 1991 року.  
Адреса BP України:  
252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Директор редакції:  
03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.  
ТЕЛЕФОН: для дозвонів — 441-88-23;  
телефакс — 224-72-54;  
відділ реклами — 441-85-50, 441-89-34;  
441-89-44;  
телефакс — 449-85-62.  
E-mail: sekret@golos.rel.com